



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

19 ta' Ottubru 2015

Werrej

### IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2015/C 346/01 | L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea . . . . . | 1 |
|---------------|--|---|

### V Avviżi

PROCĊEDURI TAL-QORTI

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2015/C 346/02 | Kawża C-296/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mid-Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil (is-Slovenja) fit-18 ta' Gunju 2015 – Medisanus d. o. o. vs Splošna Bolnišnica Murska Sobota . . . . . | 2 |
| 2015/C 346/03 | Kawża C-341/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Wien (l-Awstrija) fit-8 ta' Lulju 2015 – Hans Maschek . . . . .  | 3 |
| 2015/C 346/04 | Kawża C-360/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fit-13 ta' Lulju 2015 – College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amersfoort vs X . . . . .                       | 4 |
| 2015/C 346/05 | Kawża C-366/15: Rikors ipprezentat fl-14 ta' Lulju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Rumanija . . . . .   | 5 |

# MT

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2015/C 346/06 | Kawża C-390/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Konstytucyjny (il-Polonja) fl-20 ta' Lulju 2015 – Rzecznik Praw Obywatelskich (RPO) . . . . .   | 6  |
| 2015/C 346/07 | Kawża C-391/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Andalucía (Spanja) fl-20 ta' Lulju 2015 – Marina del Mediterráneo S.L. et vs Consejería de Obras Públicas u Vivienda de la Junta de Andalucía . . . . .   | 6  |
| 2015/C 346/08 | Kawża C-416/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel București (ir-Rumanija) fid-29 ta' Lulju 2015 – Selenia România SRL vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) București . . . . .  | 7  |
| 2015/C 346/09 | Kawża C-419/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fit-30 ta' Lulju 2015 – Thomas Philipps GmbH & Co. KG vs Grüne Welle Vertriebs GmbH . . . . .  | 8  |
| 2015/C 346/10 | Kawża C-420/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (il-Belġju) fit-30 ta' Lulju 2015 – proċeduri kriminali kontra U (*) . . . . .  | 9  |
| 2015/C 346/11 | Kawża C-437/15 P: Appell ipprezentat fl-10 ta' Awwissu 2015 mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-4 ta' Ġunju 2015 fil-Kawża T-222/14, Deluxe Laboratories vs UASI (Deluxe) . . . . .     | 9  |
| 2015/C 346/12 | Kawża C-455/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varbergs tingsrätt (l-Isvezja) fit-28 ta' Awwissu 2015 – P vs Q . . . . .   | 11 |
| 2015/C 346/13 | Kawża C-459/15 P: Appell ipprezentat fit-28 ta' Awwissu 2015 minn Iranian Offshore Engineering & Construction Company (IOEC) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fil-25 ta' Ġunju 2015 fil-Kawża T-95/14, Iranian Offshore Engineering & Construction vs Il-Kunsill . . . . . | 11 |

## **Il-Qorti Ġenerali**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2015/C 346/14 | Kawża T-446/10: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – Dow AgroSciences u Dintec Agroquímica – Produtos Químicos vs Il-Kummissjoni [“Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti — Sustanza attiva trifluralin — Nuqqas ta' inkluzjoni fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE — Regolament (KE) Nru 33/2008 — Proċedura accelerata ta' evalwazzjoni — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Principju ta' nondiskriminazzjoni — Proporzjonalità”] . . . . .                 | 13 |
| 2015/C 346/15 | Kawża T-234/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Settembru 2015 – Amitié vs Il-Kummissjoni (“Klawżola ta' arbitraġġ — Sussidju — Għajjuna finanzjarja — Sospensjoni ta' hlas — Talba għar-rimbors tal-ispejjeż iddikjarati — Danni — Interessi moratorji — Nota ta' debitu — Responsabbiltà kuntrattwali — Kontrotalba”) . . . . .  | 13 |
| 2015/C 346/16 | Kawża T-503/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2015 – Ir-Renju Unit vs Il-Kummissjoni (“FAEGG — Sezzjoni ‘Garanzija’ — FAEG u FAEZR — Infiq eskluż mill-finanzjament — Skema ta' pagament uniku — Verifiki ewlenin — Verifiki sekondarji”) . . . . .  | 15 |
| 2015/C 346/17 | Kawża T-564/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Settembru 2015 – Ministry of Energy in Iran vs Il-Kunsill (“Politika barranija u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi adottati fil-konfront tal-Iran bil-ghan li titwaqqaf il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta' fondi — Obbligu ta' motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Żball ta' evalwazzjoni — Ksur tad-drittijiet fundamentali — Proporzjonalità”) . . . . . | 15 |

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2015/C 346/18 | Kawża T-577/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2015 – NIOC <i>et vs</i> Il-Kunsill (“Politika barranija u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra l-Iran bil-ghan li tiġi evitata l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Rikors għal annullament — Entità infrastatali — Locus standi u interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Obbligu ta’ motivazzjoni — Indikazzjoni u għażla tal-bażi ġuridika — Kompetenza tal-Kunsill — Prinċipju ta’ prevedibbiltà tal-atti tal-Unjoni — Kunċett ta’ entità assoċjata — Żball manifest ta’ evalwazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Proporzjonalità — Dritt għall-proprjetà”) . . . . .  | 16 |
| 2015/C 346/19 | Kawża T-82/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta’ Settembru 2015 – Panasonic u MT Picture Display vs Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta’ prezzijiet, ta’ tqassim tas-swieq, ta’ kapacitajiet u ta’ produzzjoni — Drittijiet tad-difiża — Prova tal-partecipazzjoni fl-akkordju — Ksur uniku u kontinwat — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tal-2006 — Proporzjonalità — Multi — Ġurisdizzjoni shiha”) . . . . .   | 17 |
| 2015/C 346/20 | Kawża T-84/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta’ Settembru 2015 – Samsung SDI <i>et vs</i> Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta’ prezzijiet, ta’ tqassim tas-swieq, ta’ kapacitajiet u ta’ produzzjoni — Ksur uniku u kontinwu — Tul tal-ksur — Kooperazzjoni matul il-proċedura amministrattiva — Komunikazzjoni tal-2006 dwar il-kooperazzjoni — Tnaqqis tal-ammont tal-multa — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-bejgħ tal-impriza skont il-kriterju tal-post tal-kunsinna — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur medju tal-bejgħ irregġstrat matul iż-żmien tal-ksur”) . . . . .   | 18 |
| 2015/C 346/21 | Kawża T-91/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta’ Settembru 2015 – LG Electronics vs Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta’ prezzijiet, ta’ tqassim tas-swieq, ta’ kapacitajiet u ta’ produzzjoni — Ksur uniku u kontinwu — Imputabbiltà lill-kumpannija parent tal-ksur imwettaq — Ugwaljanza fit-trattament — Metodu ta’ kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur ta’ bejgħ tat-tubi katodiċi permezz ta’ prodotti ttrasformati — Terminu ta’ preskrizzjoni — Proporzjonalità — Tul tal-proċedura amministrattiva”) . . . . .  | 19 |
| 2015/C 346/22 | Kawża T-92/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta’ Settembru 2015 – Philips vs Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta’ prezzijiet, ta’ tqassim tas-swieq u ta’ kapacitajiet ta’ produzzjoni — Ksur uniku u kontinwat — Imputabbiltà lill-kumpannija parent tal-ksur imwettaq mill-impriza komuni — Ugwaljanza fit-trattament — Metodu ta’ kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur tal-bejgħ tat-tubi katodiċi permezz ta’ prodotti ttrasformati — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur medju tal-bejgħ irregġstrat matul it-tul tal-ksur — Tehid inkunsiderazzjoni tad-dhul mill-bejgħ globali tal-grupp — Proporzjonalità — Tul tal-proċedura amministrattiva”) . . . . . | 20 |
| 2015/C 346/23 | Kawża T-104/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta’ Settembru 2015 – Toshiba vs Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta’ prezzijiet, ta’ tqassim tas-swieq, ta’ kapacitajiet u ta’ produzzjoni — Prova tal-partecipazzjoni fl-akkordju — Ksur uniku u kontinwat — Imputabbiltà tal-ksur — Kontroll kongunt — Multi — Ġurisdizzjoni shiha”) . . . . .  | 21 |

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2015/C 346/24 | Kawża T-245/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2015 – Ir-Renju Unit vs Il-Kummissjoni [“FAEGG — Sezzjoni ‘Garanzija’ — FAEG u FAEZR — Infiq eskluż mill-finanzjament — Skema ta’ pagament uniku — Verifiki ewlenin — Verifiki sekondarji — Artikoli 51, 53, 73 u 73a tar-Regolament (KE) Nru 796/2004”]  | 22 |
| 2015/C 346/25 | Kawża T-346/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – Il-Greċja vs Il-Kummissjoni (“FAEGG — Taqsima ta’ Garanziji — FAEG u Faer — Infiq eskluż mill-finanzjament — Miżuri ta’ żvilupp rurali — Agroambjent — Adegwatezza tal-kontrolli — Korrezzjonijiet finanzjarji b’rata fissa”)   | 22 |
| 2015/C 346/26 | Kawża T-525/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – H&M Hennes & Mauritz vs UASI – Yves Saint Laurent (Basktijiet tal-idejn) (“Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrapprezenta basktijiet tal-idejn — Disinn preċedenti — Raġuni għall-invalidità — Karattru individwali — Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Obbligu ta’ motivazzjoni”)   | 23 |
| 2015/C 346/27 | Kawża T-526/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – H&M Hennes & Mauritz vs UASI – Yves Saint Laurent (Basktijiet tal-idejn) (“Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrapprezenta basktijiet tal-idejn — Disinn preċedenti — Raġuni għall-invalidità — Karattru individwali — Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Obbligu ta’ motivazzjoni”)   | 24 |
| 2015/C 346/28 | Kawża T-714/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 8 ta' Settembru 2015 – Gold Crest vs UASI (MIGHTY BRIGHT) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali MIGHTY BRIGHT — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]   | 25 |
| 2015/C 346/29 | Kawża T-168/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Pérez Gutiérrez vs Il-Kummissjoni (“Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Sahha pubblika — Direttiva 2001/37/KE — Fabrikazzjoni, prezentazzjoni u bejgħ tal-prodotti tat-tabakk — Ritratti bil-kulur proposti mill-Kummissjoni bhala avvizi marbuta mas-sahha li għandhom jiġu inklużi fil-kundizzjonijiet tal-prodotti tat-tabakk — Deciżjoni 2003/641/KE — Użu mhux awtorizzat tal-immagni ta’ persuna li mietet — Dannu personali tal-konjugu superstitu tad-decujus”) | 25 |
| 2015/C 346/30 | Kawża T-225/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Settembru 2015 – iNET24 Holding vs UASI (IDIRECT24) (“Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali IDIRECT24 — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”)  | 26 |
| 2015/C 346/31 | Kawża T-254/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Settembru 2015 – Warenhandelszentrum vs UASI – Baumarkt Max Bahr (NEW MAX) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva NEW MAX — Trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti MAX — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]  | 27 |
| 2015/C 346/32 | Kawża T-278/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Dairek Attoumi vs UASI – Diesel (DIESEL) [“Disinn jew mudell Komunitarju — Proċedimenti ta’ nullità — Disinn jew mudell Komunitarju rreġistrat DIESEL — Trade mark internazzjonali verbali preċedenti DIESEL — Raġuni ta’ invalidità — Użu ta’ sinjal distintiv — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 25(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Prova ta’ użu ġenwin — Sospensjoni tal-proċedura amministrattiva”]   | 28 |
| 2015/C 346/33 | Kawża T-530/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Verein STHD vs UASI (Rappreżentazzjoni ta’ zigarella sewda) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja figurattiva li tirrapprezenta zigarella sewda — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]  | 28 |

|  |  |    |
|--|--|----|
| 2015/C 346/34                            | Kawża T-584/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 9 ta' Settembru 2015 – Inditex vs UASI – Ansell (ZARA) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ revoka — Trade mark Komunitarja verbali ZARA — Użu ġenwin — Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .  | 29 |
| 2015/C 346/35                            | Kawża T-660/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – SV Capital vs EBA (“Politika ekonomika u monetarja — Talba għal ftuh ta’ investigazzjoni għal allegat ksur tad-dritt tal-Unjoni — Deciżjoni tal-EBA — Deciżjoni tal-Bord tal-Appell tal-Awtoritajiet Ewropej ta’ Sorveljanza — Konstatazzjoni ex officio — Nuqqas ta’ kompetenza tal-awtur tal-att — Rikors għal annullament — Terminu tar-rikors — Tardività — Inammissibbiltà parzjali”) . . . . .  | 30 |
| 2015/C 346/36                            | Kawża T-344/15 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Settembru 2015 – Franza vs Il-Kummissjoni [“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Aċċess għal dokumenti tal-istituzzjonijiet — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokumenti trażmessi mill-awtoritajiet Franċiżi lill-Kummissjoni fil-kuntest tal-proċedura prevista mid-Direttiva 98/34/KE — Oppożizzjoni minn Franza għall-iżvelar tad-dokumenti — Deciżjoni li jingħata l-aċċess għal dokumenti lil terzi — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Urgenza — Fumus boni juris — Ibbilanċjar tal-interessi”] . . . . . | 30 |
| 2015/C 346/37                            | Kawża T-367/15: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Lulju 2015 – Renfe-Operadora vs UASI (AVE) . . . . .  | 31 |
| 2015/C 346/38                            | Kawża T-472/15 P: Appell ippreżentat fit-13 ta' Awwissu 2015 mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) mis-sentenza mogħtija fit-3 ta' Ġunju 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża 78/14, Gross vs SEAE . . . . .   | 32 |
| 2015/C 346/39                            | Kawża T-478/15: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Awwissu 2015 – Ir-Rumanija vs Il-Kummissjoni . . . . .   | 33 |
| 2015/C 346/40                            | Kawża T-501/15: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Awwissu 2015 – Il-Pajjiżi l-Baxxi vs Il-Kummissjoni . . . . .  | 35 |
| 2015/C 346/41                            | Kawża T-502/15: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Settembru 2015 – Spanja vs Il-Kummissjoni . . . . .  | 36 |
| <b>It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku</b> |  |    |
| 2015/C 346/42                            | Kawża F-28/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-9 ta' Settembru 2015 – De Loecker vs SEAE (Servizz pubbliku — Persunal tal-SEAE — Membru tal-persunal temporanju — Kap ta’ delegazzjoni f’pajjiż terz — Ksur tar-rabta ta’ fiduċja — Trasferiment lejn is-sede tal-SEAE — Rixissjoni bikrija ta’ kuntratt ta’ reklutaġġ — Preavviz — Motivazzjoni tad-deċiżjoni — Artikolu 26 tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal smigh) . . . . .  | 38 |
| 2015/C 346/43                            | Kawża F-9/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tas-7 ta' Settembru 2015 – Verhelst vs EMA . . . . .  | 38 |



## IV

*(Informazzjoni)*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea**

(2015/C 346/01)

**L-aħħar pubblikazzjoni**

ĠU C 337, 12.10.2015

**Pubblikazzjonijiet precedenti**

ĠU C 328, 5.10.2015

ĠU C 320, 28.9.2015

ĠU C 311, 21.9.2015

ĠU C 302, 14.9.2015

ĠU C 294, 7.9.2015

ĠU C 279, 24.8.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Avviżi)

## PROCĊEDURI TAL-QORTI

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mid-Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil (is-Slovenja) fit-18 ta' Ġunju 2015 – Medisanus d. o. o. vs Splošna Bolnišnica Murska Sobota**

**(Kawża C-296/15)**

(2015/C 346/02)

*Lingwa tal-kawża: is-Sloven***Qorti tar-rinviju**

Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Medisanus d. o. o.

Konvenuta: Splošna Bolnišnica Murska Sobota

**Domandi preliminari**1) Id-Direttiva 2004/18/KE <sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 23(2) u (8) tagħha u l-Artikolu 2 tagħha, moqrija flimkien ma'— id-Direttiva 2001/83/KE <sup>(2)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 83 tagħha— id-Direttiva 2002/98/KE <sup>(3)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) tagħha

— it-TFUE, b'mod partikolari l-Artikolu 18 tiegħu

għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi rekwiżit li prodotti mediċinali mmanifatturati b'mod industrijali għandhom jinkisbu minn "plażma Slovena" (rekwiżit li huwa bbażat fuq il-legiżlazzjoni nazzjonali tar-Repubblika tas-Slovenja – Artikolu 6(71) taz-ZZdr-2)?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi], ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132.

<sup>(2)</sup> Direttiva 2001/83/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 69.

<sup>(3)</sup> Direttiva 2002/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Jannar 2003, li tistabbilixxi livelli stabbiliti ta' kwalità u sigurtà għall-ġbir, l-ittestjar, l-iproċessar, il-ħażna u t-tqassim ta' demm tal-bniedem u komponenti tad-demmu u li temenda d-Direttiva 2001/83/KE, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 346.



**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Wien (l-Awstrija) fit-8 ta' Lulju 2015 – Hans Maschek**

**(Kawża C-341/15)**

(2015/C 346/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Verwaltungsgericht Wien

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrent: Hans Maschek

Konvenuta: Magistratsdirektion der Stadt Wien

**Domandi preliminari**

- 1) Dispożizzjoni nazzjonali bħal dik tal-Artikolu 41a(2) tal-Wiener Besoldungsordnung 1994 (sistema ta' remunerazzjonijiet tal-belt ta' Vjenna tal-1994) li ma tippovdi ebda allowance kumpensatorja ta' leave annwali mhallas fis-sens tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88/KE <sup>(1)</sup> favur haddiem li, fuq talba tiegħu stess, itemm ir-relazzjoni ta' xogħol b'effett minn mument partikolari hija kompatibbli mal-Artikolu 7 ta' din id-direttiva?

Fil-każ ta' risposta fin-negattiv, dispożizzjoni nazzjonali li tippovdi li kull haddiem li jtemm ir-relazzjoni ta' xogħol fuq talba tiegħu stess għandu jagħmel dak kollu li huwa neċessarju sabiex jisfrutta d-drittijiet tiegħu ta' leave annwali qabel it-tmiem tar-relazzjoni ta' xogħol u li, meta tintemm ir-relazzjoni tax-xogħol fuq talba tal-haddiem, dan ikollu biss dritt għal allowance kumpensatorja ta' leave annwali mhallas jekk, anki wara li jkun ressaq talba għal leave annwali li jibda mill-jum li fih huw talab it-tmiem tar-relazzjoni ta' xogħol tiegħu, dan il-haddiem ma setax jisfrutta d-drittijiet tiegħu b'mod li jikkorrispondi mal-ammont li hija bbażata fuqu t-talba għall-allowance [hija kompatibbli mal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88/KE]?

- 2) Għandu jitqies li l-haddiem ma jkollux dritt għal allowance kumpensatorja ta' leave annwali minflok id-drittijiet għal leave annwali tiegħu, meta, minhabba inkapaċità għax-xogħol, huwa ma setax jisfrutta d-drittijiet tiegħu għal leave annwali immedjatament qabel it-tmiem tar-relazzjoni tax-xogħol tiegħu, a) meta informa lil persuna li timpjegah b'din l-inkapaċità għax-xogħol (li tirriżulta, pereżempju, minn marda) minghajr dewmien indebitu (u għalhekk, bhala prinċipju, qabel it-tmiem tar-relazzjoni tax-xogħol) u b) ipproduċa prova ta' din l-inkapaċità għax-xogħol (li tirriżulta, pereżempju, minn marda) (b'mod partikolari permezz ta' ċertifikat mediku) minghajr dewmien indebitu (u għalhekk, bhala prinċipju, qabel it-tmiem tar-relazzjoni tax-xogħol)?

Fil-każ ta' risposta fin-negattiv, dispożizzjoni nazzjonali li tippovdi li l-haddiem li, minhabba inkapaċità għax-xogħol, ma setax jisfrutta d-drittijiet tiegħu għal leave annwali immedjatament qabel it-tmiem tar-relazzjoni tax-xogħol tiegħu, ikollu biss dritt għal allowance kumpensatorja ta' leave annwali mhallas a) jekk ikun informa lill-persuna li timpjegah b'din l-inkapaċità għax-xogħol (li tirriżulta, pereżempju, minn marda) minghajr dewmien indebitu (u għalhekk, bhala prinċipju, qabel it-tmiem tar-relazzjoni tax-xogħol) u b) jekk ikun ipproduċa prova ta' din l-inkapaċità għax-xogħol (li tirriżulta, pereżempju, minn marda) (b'mod partikolari permezz ta' ċertifikat mediku) minghajr dewmien indebitu (u għalhekk, bhala prinċipju, qabel it-tmiem tar-relazzjoni tax-xogħol) hija kompatibbli mal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88?

- 3) Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (ara sentenzi tat-18 ta' Marzu 2004, C-342/01 [Gomez], punt 31; tal-24 ta' Jannar 2012, C-282/10 [Dominguez], punti 47 sa 50, u tat-3 ta' Mejju 2012, C-337/10 [Neidei], punt 37), l-Istati Membri jistgħu jadottaw dispożizzjonijiet legali li jipprovdu, favur il-haddiema, drittijiet ta' leave annwali jew allowance kumpensatorja ta' leave annwali iktar favorevoli mid-drittijiet minimi ggarantiti mill-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88. Dawn id-drittijiet minimi ggarantiti mill-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88 għandhom effett dirett (ara sentenzi tal-24 ta' Jannar 2012, C-282/10 [Dominguez], punti 34 sa 36, u tat-12 ta' Ġunju 2014, C-118/13 [Boilacke], punt 28).

Fid-dawl ta' din l-interpretazzjoni tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88, il-fatt li l-leġiżlatur nazzjonali jawtorizza, lil ċerta kategorija ta' persuni, dritt għal allowance kumpensatorja ta' leave annwali li huwa sostanzjalment iktar favorevoli minn dak li huwa previst minn din id-dispożizzjoni tad-direttiva, għandu bhala konsegwenza li, minhabba l-effett dirett tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88, il-persuni li, bi ksur tad-direttiva, ġew miċhuda allowance kumpensatorja skont il-liġi nazzjonali huma wkoll intitolati għall-istess dritt għal allowance li huwa sostanzjalment iktar favorevoli minn dak li huwa previst minn din id-dispożizzjoni tad-direttiva, u li huwa previst fir-rigward tal-persuni li tiffavorixxi l-leġiżlazzjoni nazzjonali?

(<sup>1</sup>) Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 381).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fit-13 ta' Lulju 2015 – College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amersfoort vs X**

**(Kawża C-360/15)**

(2015/C 346/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amersfoort

Konvenuta: X BV

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 2(3) tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar is-servizzi fis-suq intern (<sup>1</sup>), għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tapplika għall-gbir ta' [tariffi msejha] "leges" minn korp ta' Stat Membru għall-ipproċessar ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni li tikkonċerna il-waqt, il-post u l-modalitajiet ta' eżekuzzjoni ta' xogħlijiet ta' thaffir marbuta mal-installazzjoni ta' kejbils għal netwerk pubbliku ta' komunikazzjoni elettronika?
- 2) Il-Kapitolu III tad-Direttiva 2006/123/KE, dwar is-servizzi fis-suq intern, għandu jiġi interpretat fis-sens li japplika wkoll f'sitwazzjonijiet purament interni?
- 3) Id-Direttiva 2006/123/KE, dwar is-servizzi fis-suq intern, għandha tiġi interpretata, fid-dawl tal-premessa 9 tagħha, fis-sens li ma tapplikax għal regoli tad-dritt nazzjonali li jeżigu li l-intenzjoni li jsiru xogħlijiet ta' thaffir marbuta mal-installazzjoni, mal-manutenzjoni jew mat-tnehhija ta' kejbils għal netwerk pubbliku ta' komunikazzjoni elettronika għandha tithabbar lis-sindku u lill-membri tal-kunsill u li abbażi tagħhom, is-sindku u lill-membri tal-kunsill għandhom kompetenza mhux sabiex jipprojbixxu x-xogħlijiet imhabbra iżda sabiex jimponu kundizzjonijiet għal dak li jikkonċerna l-post, il-waqt u l-modalitajiet ta' eżekuzzjoni tax-xogħlijiet, kif ukoll għal dak li jikkonċerna l-promozzjoni tal-użu kondiviz tat-tagħmir u l-koordinazzjoni dwar ix-xogħlijiet mal-koordinaturi ta' xogħlijiet oħra preżenti fl-art?

- 4) L-Artikolu 4, fil-parti inizjali u fil-paragrafu (6) tad-Direttiva 2006/123/KE, dwar is-servizzi fis-suq intern, ghandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tapplika għal deċiżjoni ta' awtorizzazzjoni dwar il-post, il-waqt u l-modalitajiet ta' eżekuzzjoni ta' xogħlijiet ta' thaffir marbuta mal-installazzjoni ta' kejbils għal netwerk pubbliku ta' komunikazzjoni elettronika minkejja li l-korp ikkonċernat tal-Istat Membru ma huwiex kompetenti sabiex jipprojbixxi t-twetiq stess ta' dawn ix-xogħlijiet?
- 5) (A) Jekk, fid-dawl tar-risposti għad-domandi preċedenti, l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 2006/123/KE, dwar is-servizzi fis-suq intern, japplika f'dan il-każ, din id-dispożizzjoni għandha effett dirett?
- (B) Jekk id-domanda 5(A) għandha tinghata risposta pożittiva, l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 2006/123/KE, dwar is-servizzi fis-suq intern, jimplika li t-taxxi li għandhom ikunu dovuti [mill-applikanti] jistgħu jiġu kkalkolati abbażi tal-ispejjeż stmati tal-proċeduri ta' applikazzjoni kollha jew tal-applikazzjonijiet kollha bħal dik inkwistjoni hawnhekk jew tal-applikazzjonijiet meħuda individwalment?
- (C) Jekk id-domanda 5(A) għandha tinghata risposta pożittiva, skont liema kriterji l-ispejjeż indiretti u spejjeż fissi għandhom, fid-dawl tal-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 2006/123/KE, dwar is-servizzi fis-suq intern, jiġu imposti fuq l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni konkreti?

---

(<sup>1</sup>) ĠU 2006, L 376, p. 36.

---

### Rikors ippreżentat fl-14 ta' Lulju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Rumanija

(Kawża C-366/15)

(2015/C 346/05)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Sanfrutos Cano, L. Nicolae, aġenti)

Konvenuta: Ir-Rumanija

#### Talbiet

- tikkonstata li, peress li ma adottatx id-dispożizzjonijiet leġiżlattivi u r-regoli kollha neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2013/28/UE, tas-17 ta' Mejju 2013 li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw (<sup>1</sup>) jew, f'kull każ, peress li ma kkomunikatx dawn il-miżuri lill-Kummissjoni, ir-Rumanija naqset mill-obbligi tagħha skont l-Artikolu 2(1) ta' din id-direttiva;
- tikkundanna lir-Rumanija għall-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti principali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-direttiva fis-sistema legali interna skada fit-22 ta' Awwissu 2013.

---

(<sup>1</sup>) ĠU L 135, p. 14.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Trybunał Konstytucyjny (il-Polonja) fl-20 ta' Lulju 2015  
– Rzecznik Praw Obywatelskich (RPO)**

**(Kawża C-390/15)**

(2015/C 346/06)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Qorti tar-rinviju**

Trybunał Konstytucyjny

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: Rzecznik Praw Obywatelskich (RPO) (Bürgerbeauftragter)

Konvenuti: Marszałek Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej, Prokurator Generalny

**Domandi preliminari**

- 1) Il-punt 6 tal-Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud <sup>(1)</sup>, fil-verżjoni emendata permezz tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/47/KE, tal-5 ta' Mejju 2009, li temenda d-Direttiva 2006/112/KE dwar rati mnaqqa tat-taxxa fuq il-valur miżjud <sup>(2)</sup>, huwa invalidu għar-raġuni li l-proċedura leġislattiva kienet ivvizzjata bi ksur tal-forom proċedurali essenzjali minhabba li l-Parlament Ewropew ma ġiex ikkonsultat?
- 2) L-Artikolu 98(2) tal-imsemmija Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-punt 6 tal-Anness III ta' din l-istess direttiva, huwa invalidu għar-raġuni li jippreġudika l-prinċipju ta' newtralità fiskali minhabba li jeskludi l-applikazzjoni tar-rati mnaqqa tat-taxxa għall-kotba elettronici u għall-pubblikazzjonijiet elettronici l-oħra?

<sup>(1)</sup> ĠU L 347, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 116, p. 18.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Andalucía (Spanja) fl-  
20 ta' Lulju 2015 – Marina del Mediterráneo S.L. et vs Consejería de Obras Públicas u Vivienda de la  
Junta de Andalucía**

**(Kawża C-391/15)**

(2015/C 346/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal Superior de Justicia de Andalucía

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: Marina del Mediterráneo S.L., Marina del Mediterráneo Duquesa S.L., Marina del Mediterráneo Estepona S.L., Marina del Mediterráneo Este S.L., Marinas del Mediterráneo Torre S.L., Marina del Mediterráneo Marbella S.L., Gómez Palma S.C., Enrique Alemán S.A., Cyes Infraestructuras S.A., Cysur Obras y Medioambiente S.A..

*Konvenuti:* Consejería de Obras Públicas y Vivienda de la Junta de Andalucía.

*Partijiet oħra:* Agencia Pública de Puertos de Andalucía, UTE Nassir Bin Abdullah and Sons, S.L., Puerto Deportivo de Marbella, S.A. u Ayuntamiento de Marbella

### Domandi preliminari

- 1) Fid-dawl tal-prinċipji ta' kooperazzjoni leali u ta' effettività tad-direttivi, l-Artikoli 1(1) u 2(1)(a) u (b) tad-Direttiva 89/665 <sup>(1)</sup> għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali bħal dik prevista fl-Artikolu 310 (2) tal-Ley 30/2007, tat-30 ta' Ottubru, de Contratos del Sector Público (li issa sar l-Artikolu 40(2) tar-Real Decreto Legislativo 3/2011, que aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público), sa fejn din id-dispożizzjoni tipprekludi li l-atti preparatorji tas-setgħa kontraenti, bħad-deċizzjoni li tiġi aċċettata offerta ta' offerent, li fir-rigward tiegħu qed jiġi allegat li ma josservax id-dispożizzjonijiet dwar il-ġustifikazzjoni tas-solvenza teknika u ekonomika previsti mil-legiżlazzjoni nazzjonali u mil-legiżlazzjoni tal-Unjoni, ikunu s-suġġett ta' revizzjoni speċjali fil-qasam ta' kuntratti pubbliċi?
- 2) Fil-każ ta' risposta affermativa għall-ewwel domanda, l-Artikoli 1(1) u 2(1)(a) u (b) tad-Direttiva 89/665 għandhom effett dirett?

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizzjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal provvisti u għal xogħlijiet].

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel București (ir-Rumanija) fid-29 ta' Lulju 2015 – Selena România SRL vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) București**

**(Kawża C-416/15)**

(2015/C 346/08)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

### Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel București

### Partijiet fil-kawża prinċipali

*Rikorrenti:* Selena România SRL

*Konvenuta:* Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) București

*Intervenjenti:* Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Galați

### Domandi preliminari

- 1) **Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 21/2013** <sup>(1)</sup> [li jestendi d-dazju definittiv anti-dumping impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 791/2011 dwar ċerti drappijiet b'malja miftuħa tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuħa tal-fibri tal-ħġieġ kkunsinjati mit-Tajwan u t-Tajlandja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajwan u t-Tajlandja kif ukoll jekk le] **għandu jiġi interpretat fis-sens li japplika wkoll għall-importazzjonijiet minn residenti tal-Unjoni Ewropea mit-Tajwan qabel is-17/01/2013, jiġifieri fl-2012, iżda wara l-adozzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 791/2011** <sup>(2)</sup> [li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provvizorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuħa tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina]?

- 2) **Id-dazju anti-dumping definittiv, speċifikat fl-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 21/2013, għandu japplika wkoll għall-importazzjoni minn residenti tal-Unjoni Ewropea mit-Tajwan matul il-perijodu qabel is-17 ta' Jannar 2013 u qabel id-data tal-adozzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 437/2012** <sup>(3)</sup> [li jniedi investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' evażjoni ta' miżuri tal-anti-dumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (KE) Nru 791/2011 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina permezz ta' importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li jintbagħtu mit-Tajwan u t-Tajlandja, sew jekk ikunu ddikjarati li joriġinaw mit-Tajwan u t-Tajlandja u sew jekk le, u li jissoġġetta dawn l-importazzjonijiet għar-reġistrazzjoni] **iżda wara l-adozzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 791/2011?**

- <sup>(1)</sup> Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 21/2013, tal-10 ta' Jannar 2013, li jestendi d-dazju definittiv anti-dumping impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 791/2011 dwar ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ kkunsinjati mit-Tajwan u t-Tajlandja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajwan u t-Tajlandja kif ukoll jekk le (ĠU L 11, p. 1).
- <sup>(2)</sup> Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 791/2011 [li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 204, p. 1).
- <sup>(3)</sup> • Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 437/2012, tat-23 ta' Mejju 2012, li jniedi investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' evażjoni ta' miżuri tal-anti-dumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (KE) Nru 791/2011 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina permezz ta' importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li jintbagħtu mit-Tajwan u t-Tajlandja, sew jekk ikunu ddikjarati li joriġinaw mit-Tajwan u t-Tajlandja u sew jekk le, u li jissoġġetta dawn l-importazzjonijiet għar-reġistrazzjoni (GU L 134, p. 12).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fit-30 ta' Lulju 2015 – Thomas Philipps GmbH & Co. KG vs Grüne Welle Vertriebs GmbH**

**(Kawża C-419/15)**

(2015/C 346/09)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: Thomas Philipps GmbH & Co. KG

Konvenuta: Grüne Welle Vertriebs GmbH

**Domandi preliminari**

- 1) L-ewwel sentenza tal-Artikolu 33(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002, tat-12 ta' Diċembru 2001, dwar id-disinji Komunitarji <sup>(1)</sup>, tipprekludi lill-pussessur ta' liċenzja, li ma jkunx irreġistrat fir-Reġistru tad-disinni Komunitarji, milli jressaq proċedimenti ta' vjolazzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat?

- 2) Fil-każ li l-ewwel domanda tinghata risposta negattiva: il-pussessur ta' liċenza esklużiva fuq disinn Komunitarju jista' jressaq huwa stess, bil-kunsens tal-pussessur tad-dritt, proċedimenti sabiex jikseb kumpens għad-dannu mgarrab minnu stess, fis-sens tal-Artikolu 32(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002, tat-12 ta' Diċembru 2001, dwar id-disinji Komunitarji, jew dan il-pussessur jista' biss jintervjeni fi proċedimenti ta' vjolazzjoni ta' disinn Komunitarju mressqa mill-pussessur tad-dritt fis-sens tal-Artikolu 32(4) tal-istess regolament?

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 142.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance francophone de Bruxelles  
(il-Belġju) fit-30 ta' Lulju 2015 – proċeduri kriminali kontra U (\*)**

**(Kawża C-420/15)**

(2015/C 346/10)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

**Parti fil-kawża prinċipali**

U (\*)

**Domanda preliminari**

L-Artikoli 2 u 3 tad-Digriet Irjali tal-20 ta' Lulju 2001 dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi jinsabu f'kontradizzjoni mal-Artikoli 18, 20, 45, 49 u 56 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni sa fejn, sabiex jinstaq fil-Belġju – anki jekk sempliċement sabiex jghaddu mill-pajjiż – il-vetturi li jappartjenu lil resident ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea iehor għajr il-Belġju u li jkunu rreġistrati f'dan l-Istat Membru iehor għandhom ikunu s-sugġett ta' registrazzjoni Belġjana meta l-persuna tkun ukoll residenti fil-Belġju?

**Appell ipprezentat fl-10 ta' Awwissu 2015 mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-4 ta' Ġunju 2015 fil-Kawża T-222/14, Deluxe Laboratories vs UASI (Deluxe)**

**(Kawża C-437/15 P)**

(2015/C 346/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Appellant: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedura: Deluxe Laboratories, Inc.

(\*) Informazzjoni mhassra fil-qafas tal-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali.

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza appellata
  
- tikkundanna lir-rikorrenti quddiem il-Qorti Ġenerali għall-ispejjeż.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

L-UASI jqis li s-sentenza appellata għandha tiġi annullata sa fejn il-Qorti Ġenerali kisret l-ewwel sentenza tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009 <sup>(1)</sup> flimkien mal-Artikolu 7(1)(b) u (2) tal-istess regolament, għar-raġunijiet spjegati fid-dettall iktar 'il quddiem, u li jistgħu jingabru fil-qosor kif ġej:

1. Il-Qorti Ġenerali żbaljat meta eskudiet il-possibbiltà ta' motivazzjoni globali fir-rigward ta' prodotti u servizzi differenti, meta l-percezzjoni tas-sinjali fir-rigward ta' kull wiehed minnhom hija uniformi u, konsegwentement, il-motivazzjoni li tapplika fir-rigward ta' kull wiehed minnhom ma tinbidilx.
  
2. Il-fatt li l-UASI jkun obligat jirrepeti b'mod sistematiku l-istess motivazzjoni għal kull wiehed mill-prodotti jew servizzi, jew kategoriji omoġenji ta' prodotti jew servizzi, ikun ifisser li d-dmir ta' motivazzjoni jsir obbligu purament formali.
  
3. Il-Bord identifika esplicitament ir-raġunijiet li għalihom is-sinjali, b'konnessjoni ma' kwalsiasi mill-prodotti u servizzi li għalihom saret applikazzjoni, kellu jinftihem biss bhala indikazzjoni tal-kwalità superjuri ta' dak il-prodott jew servizz.
  
4. Huwa biżżejjed li l-prodotti u s-servizzi jkollhom karatteristika komuni sabiex ikun possibbli li tingħata motivazzjoni wahda għal kollha kemm huma, jekk is-sinjali ma jkollux karattru distintiv b'riżultat ta' din il-karatteristika. F'dan il-każ, il-karatteristika komuni hija li kull wiehed mill-prodotti u s-servizzi kkonċernati, minghajr eċċezzjoni, x'aktarx li jkunu ta' kwalità pjuttost għolja, b'tali mod li l-indikazzjoni ta' kwalità oghla tiġi pperċepita fir-rigward tagħhom kollha u ta' kull wiehed minnhom, bhala sempliċi argument biex ihegġeg il-bejgħ.
  
5. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball meta interpretat b'mod żbaljat il-kuncett ta' kategorija ta' prodotti jew servizzi "sufficjentement omoġenji" stabbilit fil-ġurisprudenza, li wassalha sabiex tillimita indebitament il-kriterji għall-evalwazzjoni tagħha. F'dan il-każ, il-karatteristika komuni identifikata mill-Bord tippermetti li jitqies li l-prodotti u s-servizzi li għalihom saret applikazzjoni jiffurmaw kategorija sufficientement omoġenja li tippermetti motivazzjoni globali.
  
6. Is-sentenza appellata ma hijiex konformi mal-ġurisprudenza eżistenti, b'mod partikolari mas-sentenza tal-11 ta' Diċembru 2014, Kawża C-253/14 P, FTI Touristik GmbH vs UASI, (BigXtra), EU:C:2014:2445.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).



**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varbergs tingsrätt (l-Isvezja) fit-28 ta' Awwissu 2015 –  
P vs Q**

**(Kawża C-455/15)**

(2015/C 346/12)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

**Qorti tar-rinviju**

Varbergs tingsrätt

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: P

Konvenuta: Q

**Domanda preliminari**

Il-Varbergs tingsrätt għandha, b'applikazzjoni tal-Artikolu 23(a) tar-Regolament Brussell II<sup>(1)</sup> jew ta' dispożizzjoni oħra, u minkejja l-Artikolu 24 ta' dan ir-regolament, tirrifjuta li tirrikonoxxi d-deċiżjoni adottata mill-qorti tal-prim'istanza ta' Silute fit-18 ta' Frar 2015 u konsegwentement issegwi l-proċedura relatata ma' dritt ta' kustodja li fil-preżent tinsab quddiemha?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243).

**Appell ippreżentat fit-28 ta' Awwissu 2015 minn Iranian Offshore Engineering & Construction  
Company (IOEC) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fil-25 ta' Ġunju 2015 fil-  
Kawża T-95/14, Iranian Offshore Engineering & Construction vs Il-Kunsill**

**(Kawża C-459/15 P)**

(2015/C 346/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Appellanti: Iranian Offshore Engineering & Construction Company (IOEC) (rappreżentanti: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea u J. Iriarte Ángel, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) tal-25 ta' Ġunju 2015, fil-Kawża T-95/14.

— issolvi b'mod definittiv it-tilwima fis-sens li jintlaqgħu it-talbiet tar-rikorrenti fl-ewwel istanza, attwalment l-appellanti, fit-tilwima inkwistjoni; jiġifieri, li jiġi annullat l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 2013/661/PESK<sup>(1)</sup>, tal-15 ta' Novembru 2013, u l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 1154/2013<sup>(2)</sup>, tal-15 ta' Novembru 2013, sa fejn dawn jirreferu jew jistgħu jaffettwaw lill-IOEC u tordna li isimha jiġi eskluż mill-annessi rispettivi tad-dispożizzjonijiet imsemmija.

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż fiż-żewġ istanzi.

### **Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka tliet aggravji.

Żball ta' liġi sa fejn is-sentenza ssostni b'mod żbaljat li l-Kunsill issodisfa l-obbligu tiegħu ta' motivazzjoni u ma kisirx id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.

Żball ta' liġi billi s-sentenza ssostni li l-miżuri kontra l-appellanti huma bbażati fuq provi, meta r-realtà hi li huma neqsin minn kwalunkwe bażi fattwali u s-sentenza hija bbażata fuq preżunzjonijiet. Dan ta lok għal użu hażin ta' poter u għal ksur tar-regoli ġuridici applikabbli u tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.

Żball ta' liġi billi s-sentenza ssostni b'mod żbaljat li ġie osservat id-dritt għall-proprjetà tal-IOEC u l-prinċipju ta' proporzjonalità.

---

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/661/PESK, tal-15 ta' Novembru 2013, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 306, p. 18).

<sup>(2)</sup> Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1154/2013, tal-15 ta' Novembru 2013, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 306, p. 3).

## IL-QORTI ĠENERALI

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – Dow AgroSciences u Dintec Agroquímica –  
Produtos Químicos vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-446/10) <sup>(1)</sup>

**[“Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti — Sostanza attiva trifluralin — Nuqqas ta' inkluzjoni fl-  
Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE — Regolament (KE) Nru 33/2008 — Proċedura aċċellerata ta'  
evalwazzjoni — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni — Proporzjonalità”]**

(2015/C 346/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

**Rikorrenti:** Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, ir-Renju Unit); u Dintec Agroquímica – Produtos Químicos, L<sup>da</sup> (Funchal, il-Portugall) (rappreżentanti: K. Van Maldegem u C. Mereu, avukati)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn P. Ondrůšek u F. Wilman, sussegwentement minn P. Ondrůšek u G. von Rintelen, aġenti, assistiti minn J. Stuyck, avukat)

### Suġġett

Talba għal annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/355/UE, tal-25 ta' Ġunju 2010, dwar li ma għandux jiġi inkluz trifluralin fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE (ĠU L 160, p. 30).

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Dow AgroSciences u Dintec Agroquímica – Produtos Químicos, L<sup>da</sup> għandhom ibatu, barra l-ispejjeż tagħhom, daww sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 346, 18.12.2010.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Settembru 2015 – Amitié vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-234/12) <sup>(1)</sup>

**[“Klawżola ta' arbitraġġ — Sussidju — Għajjuna finanzjarja — Sospensjoni ta' hlas — Talba għar-  
rimbors tal-ispejjeż iddikjarati — Danni — Interessi moratorji — Nota ta' debitu — Responsabbiltà  
kuntrattwali — Kontrotalba”]**

(2015/C 346/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

**Rikorrenti:** Amitié Srl (Bologna, l-Italja) (rappreżentanti: D. Bogaert, M. Picat u C. Siciliano, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Moro u S. Delaude, aġenti, assistiti inizjalment minn R. Van der Hout u A. Krämer, sussegwentement minn R. Van der Hout u A. Köhler, avukati)

### Suġġett

Rikors, skont l-Artikolu 272 TFUE u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE, intiż, fl-ewwel lok, sabiex jiġi kkonstatat, qabel kollox, li l-ammonti miġbura mir-rikorrenti b'eżekuzzjoni ta' ftehim ta' sussidju u ta' żewġ ftehimiet ta' għajjnuna finanzjarja konklużi bejn din tal-aħħar u l-Komunità, irrappreżentata mill-Kummissjoni, kif ukoll il-piena finanzjarja u l-interessi moratorji li l-Kummissjoni titlob li r-rikorrenti tirrimborsa jew li thallas, fid-dawl tal-konkluzjonijiet finali tal-awditu finanzjarju, ma humiex dovuti jew, għall-inqas, ma humiex dovuti kollha kemm huma, sussegwentement, li d-dritt tal-Kummissjoni li testendi l-applikazzjoni tal-konkluzjonijiet finali tal-awditu għal ftehim iehor ta' sussidju huwa preskritt u, fl-aħħar nett, li l-Kummissjoni tat lok għar-responsabbiltà kuntrattwali tal-Unjoni billi ssuspendiet, fid-dawl tal-konkluzjonijiet preliminari tal-awditu finanzjarju, il-hlas tal-ammonti dovuti lir-rikorrenti b'eżekuzzjoni ta' żewġ ftehimiet oħra ta' sussidju u, fit-tieni lok, sabiex il-Kummissjoni tiġi kkundannata thallasha, minn naħa, l-ammonti li għadhom dovuti lilha abbażi tal-ftehimiet ta' sussidju li l-eżekuzzjoni tagħhom giet sospiża u abbażi ta' ftehim iehor ta' għajjnuna finanzjarja, kif ukoll interessi moratorji u, min-naħa l-oħra, danni intiżi li jikkumpensaw lir-rikorrenti għad-dannu subit minhabba l-eżerċizzju abbużiv, mill-Kummissjoni, tad-drittijiet li hija kellha taht ftehimiet ta' għajjnuna finanzjarja jew minn sussidji suġġetti għall-awditu finanzjarju u minn ftehimiet ta' sussidju li l-eżekuzzjoni tagħhom giet sospiża, wara dan l-awditu.

### Dispożittiv

- 1) *Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar it-talbiet ta' Amitié Srl intiżi sabiex tittiehed konjizzjoni tar-rinunzja tal-Kummissjoni Ewropea li tikkontesta l-ammonti li baqa' dovuti lilha b'eżekuzzjoni tal-ftehimiet ta' sussidju bir-referenza ECP-2007-DILI-517005, dwar l-azzjoni Athena (Access to cultural heritage networks across Europe), u ECP-2008-DILI-538025, dwar l-azzjoni Judaica Europeana (Jewish urban digital European integrated cultural archive).*
- 2) *Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.*
- 3) *Amitié hija kkundannata thallas lill-Kummissjoni, l-ewwel nett, ammont ta' EUR 50 458,23 flimkien mal-interessi moratorji bir-rata ta' 4,5 % fis-sena b'effett mis-6 ta' April 2012 u sa meta jiġihallas kompletament dan l-ammont, it-tieni nett, ammont ta' EUR 261 947,36 flimkien mal-interessi moratorji bir-rata ta' 4,25 % fis-sena b'effett mit-28 ta' Diċembru 2012 u sa meta jiġihallas kompletament dan l-ammont, it-tielet nett, ammont ta' EUR 358 712,35 flimkien mal-interessi moratorji bir-rata ta' 4,5 % fis-sena b'effett mit-8 ta' Mejju 2012 u sa meta jiġihallas kompletament dan l-ammont, u, ir-raba' nett, ammont ta' EUR 5 045,82 flimkien mal-interessi moratorji bir-rata ta' 4,5 % fis-sena b'effett mit-23 ta' Ġunju 2012 sa meta jiġihallas kompletament dan l-ammont.*
- 4) *Amitié hija kkundannata tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha stess, erba' partijiet minn hamsa tal-ispejjeż tal-Kummissjoni.*
- 5) *Il-Kummissjoni għandha tbat parti minn hamsa tal-ispejjeż tagħha stess.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 243, 11.08.2012.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2015 – Ir-Renju Unit vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-503/12) <sup>(1)</sup>****(“FAEGG — Sezzjoni ‘Garanzija’ — FAEG u FAEŽR — Infiq eskluż mill-finanzjament — Skema ta’ pagament uniku — Verifiki ewlenin — Verifiki sekondarji”)**

(2015/C 346/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: inizjalment C. Murrell, sussegwentement E. Jenkinson u M. Holt u finalment M. Holt, aġenti, assistiti minn D. Wyatt, QC, u minn V. Wakefield, barrister)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: N. Donnelly, P. Rossi u K. Skelly, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/500/UE, tas-6 ta' Settembru 2012, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŽR) (ĠU L 244, p. 11), sa fejn din id-deċiżjoni tirrigwarda erba' entrati li jinsabu fl-Anness tagħha, dwar korrezzjoni b'rata fissa ta' 5 % applikata għal infiq magħmul fl-Irlanda ta' Fuq (ir-Renju Unit) matul is-snin finanzjarji 2008, li kien jammonta għal EUR 277 231,60 u għal EUR 13 671 588,90, u 2009, li kien jammonta għal EUR 270 398,26 u għal EUR 15 844 193,29.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' fuq għandu jbati, minbarra l-ispejjeż rispettivi tiegħu, dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 26, 26.1.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Settembru 2015 – Ministry of Energy in Iran vs Il-Kunsill****(Kawża T-564/12) <sup>(1)</sup>****(“Politika barranija u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi adottati fil-konfront tal-Iran bil-għan li titwaqqaf il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta' fondi — Obbligu ta' motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Żball ta' evalwazzjoni — Ksur tad-drittijiet fundamentali — Proporzjonalità”)**

(2015/C 346/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Ministry of Energy in Iran (Teheran, l-Iran) (rappreżentanti: M. Lester, avukat)

Konvenuta: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop u A. de Elera, aġenti)

### Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/635/PESK, tal-15 ta' Ottubru 2012, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 282, p. 58), u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012 li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 282, p. 16)

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ministry of Energy of Iran huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 55, 23.2.2013.

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2015 – NIOC et vs Il-Kunsill

(Kawża T-577/12) (<sup>1</sup>)

*(“Politika barranija u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra l-Iran bil-għan li tiġi evitata l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Rikors għal annullament — Entità infrastatali — Locus standi u interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Obbligu ta’ motivazzjoni — Indikazzjoni u għażla tal-bażi ġuridika — Kompetenza tal-Kunsill — Prinċipju ta’ prevedibbiltà tal-atti tal-Unjoni — Kuncett ta’ entità assoċjata — Żball manifest ta’ evalwazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Proporzjonalità — Dritt għall-proprjeta’”)*

(2015/C 346/18)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrenti: National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) (Singapor, Singapor); National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs) (Londra, ir-Renju Unit); Iran Fuel Conservation Organization (IFCO) (Tehran, l-Iran); Karoon Oil & Gas Production Co. (Khouzestan, l-Iran); Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC) (Tehran); Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO) (Tehran); National Iranian Drilling Co. (NIDC) (Khouzestan); South Zagros Oil & Gas Production Co. (Shiraz, l-Iran); Maroun Oil & Gas Co. (Ahwaz, Iran); Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC) (Khouzestan); Gachsaran Oil & Gas Co. (Ahmad, l-Iran); Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC) (Khouzestan); Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC) (Khoramshar, l-Iran); West Oil & Gas Production Co. (Kermanshah, l-Iran); East Oil & Gas Production Co. (EOGPC) (Mashhad, l-Iran); Iranian Oil Terminals Co. (IOTC) (Tehran); u Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) (Boushehr, l-Iran) (rappreżentant: J. M. Thouvenin, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Piessevaux u M. Bishop, aġenti)

**Suġġett**

Minn naha, talba għal annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/635/PESK, tal-15 ta' Ottubru 2012, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 282, p. 58), kif ukoll tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 282, p. 16), sa fejn dawn l-atti jirrigwardaw lir-rikorrenti, u, min-naha l-oħra, talba intiża li tikseb dikjarazzjoni ta' inapplikabbiltà lir-rikorrenti tal-Artikolu 20(1)(c) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, p. 39), kif emendata permezz tad-Deciżjoni 2012/635, kif ukoll tal-Artikolu 23(2)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru<sup>o</sup>267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar ir-Regolament (UE) Nru<sup>o</sup>961/2010 (ĠU L 88, p. 1).

**Dispożittiv**

1) *Ir-rikors huwa miċhud.*

2) *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC) et Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) għandhom ibatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom, dawk tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 79, 16.3.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Panasonic u MT Picture Display vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-82/13) <sup>(1)</sup>

**(“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta' prezzijiet, ta' tqassim tas-swieq, ta' kapaciċitajiet u ta' produzzjoni — Drittijiet tad-difiża — Prova tal-partecipazzjoni fl-akkordju — Ksur uniku u kontinwat — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi tal-2006 — Proporzjonalità — Multi — Ġurisdizzjoni sħiha”)**

(2015/C 346/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Panasonic Corp. (Kadoma, il-Ġappun); u MT Picture Display Co. Ltd (Matsuocho, il-Ġappun) (rappreżentanti: R. Gerrits u A.-H. Bischke, avukati, M. Hoskins, QC, u S. K. Abram, barrister)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Biolan, M. Kellerbauer u G. Koleva, aġenti)

**Suġġett**

Prinċipalment, talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2012) 8839 finali, tal-5 ta' Diċembru 2012, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.437 – Tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter), sa fejn tirrigwarda lir-rikorrenti, jew, sussidjarjament, talba għat-tnaqqis tal-ammont tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti.

**Dispożittiv**

- 1) L-ammont tal-multi imposti mill-Artikolu 2(2)(f), (h) u (i) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2012) 8839 finali, tal-5 ta' Diċembru 2012, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.437 – Tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter), huwa ta' EUR 128 866 000, f'dak li jikkonċerna lil Panasonic Corp., għall-partecipazzjoni diretta tagħha fil-ksur li jirrigwarda s-suq tat-tubi katodiċi tal-kulur għas-settijiet tat-televiżjoni, ta' EUR 82 826 000, f'dak li jikkonċerna lil Panasonic, Toshiba Corp. u MT Picture Display Co. Ltd, flimkien u in solidum, u ta' EUR 7 530 000, f'dak li jikkonċerna lil Panasonic u MT Picture Display, flimkien u in solidum.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 101, 6.4.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Samsung SDI et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-84/13) <sup>(1)</sup>

*(“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta' prezzijiet, ta' tqassim tas-swieq, ta' kapacitajiet u ta' produzzjoni — Ksur uniku u kontinwu — Tul tal-ksur — Kooperazzjoni matul il-proċedura amministrattiva — Komunikazzjoni tal-2006 dwar il-kooperazzjoni — Tnaqqis tal-ammont tal-multa — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-bejgħ tal-impriza skont il-kriterju tal-post tal-kunsinna — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur medju tal-bejgħ irregistrat matul iż-żmien tal-ksur”)*

(2015/C 346/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Samsung SDI Co. Ltd (Gyeonggi-do, ir-Repubblika tal-Korea); Samsung SDI Germany GmbH (Berlin, il-Ġermanja); u Samsung SDI (il-Malasja) Bhd (Negeri Sembilan Darul Khusus, il-Malasja) (rappreżentanti: inizjalment minn G. Berrisch, avukat, D. Hull, solicitor, u L.-A. Grelier, avukat, sussegwentement minn M. Hull u L.-A. Grelier, u sussegwentement minn L.-A. Grelier, D. Geradin, J. Ysewyn, P. Camesasca, avukati, u J. Flynn, QC)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Biolan, G. Meessen u H. van Vliet, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament parzjali tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2012) 8839 finali, tal-5 ta' Diċembru 2012, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.437 – Tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter), u talba għat-tnaqqis tal-multi imposti fuq ir-rikorrenti.



**Dispożittiv**

- 1) Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni fuq ir-rikors sa fejn huwa jikkonċerna lil Samsung SDI Germany GmbH.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Samsung SDI Co. Ltd u Samsung SDI (Malaysia) Bhd huma kkundannati għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 108, 13.4.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – LG Electronics vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-91/13) <sup>(1)</sup>

(“*Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta’ prezzijiet, ta’ tqassim tas-swieq, ta’ kapacitajiet u ta’ produzzjoni — Ksur uniku u kontinwu — Imputabbiltà lill-kumpannija parent tal-ksur imwettaq — Ugwaljanza fit-trattament — Metodu ta’ kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur ta’ bejgħ tat-tubi katodiċi permezz ta’ prodotti ttrasformati — Terminu ta’ preskrizzjoni — Proporzjonalità — Tul tal-proċedura amministrattiva*”)

(2015/C 346/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: LG Electronics, Inc. (Séoul, il-Korea t’Isfel) (rappreżentanti: G. van Gerven u T. Franchoo, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn C. Hödlmayr, M. Kellerbauer u P. Van Nuffel, sussegwentement minn M. Kellerbauer, P. Van Nuffel u A. Biolan, aġenti)

**Suġġett**

Demande d’annulation partielle de la décision C (2012) 8839 final de la Commission, du 5 décembre 2012, relative à une procédure d’application de l’article 101 TFUE et de l’article 53 de l’accord EEE (affaire COMP/39.437 – Tubes cathodiques pour téléviseurs et écrans d’ordinateur), et demande de réduction des amendes infligées à la requérante

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) LG Electronics, Inc. hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 108, 13.4.2013.

## Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Philips vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-92/13) <sup>(1)</sup>

*(“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki miftiehma fir-rigward ta' prezzijiet, ta' tqassim tas-swieq u ta' kapacitajiet ta' produzzjoni — Ksur uniku u kontinwat — Imputabbiltà lill-kumpannija parent tal-ksur imwettaq mill-impriża komuni — Ugwaljanza fit-trattament — Metodu ta' kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur tal-bejgħ tat-tubi katodiċi permezz ta' prodotti ttrasformati — Tehid inkunsiderazzjoni tal-valur medju tal-bejgħ irreġistrat matul it-tul tal-ksur — Tehid inkunsiderazzjoni tad-dhul mill-bejgħ globali tal-grupp — Proporzjonalità — Tul tal-proċedura amministrattiva”)*

(2015/C 346/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: J. de Pree u S. Molin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn C. Hödlmayr, M. Kellerbauer u P. Van Nuffel, sussegwentement minn M. Kellerbauer, P. Van Nuffel u A. Biolan, u fl-aħhar nett minn M. Kellerbauer, P. Van Nuffel et V. Bottka, agenti)

### Suġġett

Prinċipalment, talba għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2012) 8839 finali, tal-5 ta' Diċembru 2012, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.437 – Tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter), u, sussidjarjament, talba għat-thassir jew ghattnaqis tal-ammont tal-multi imposti fuq ir-rikorrenti.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Koninklijke Philips Electronics NV hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 108, 13.4.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Toshiba vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-104/13) <sup>(1)</sup>

**(“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq dinji tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehimiet u prattiki mistiehma fir-rigward ta' prezzijiet, ta' tqassim tas-swieq, ta' kapacitajiet u ta' produzzjoni — Prova tal-partecipazzjoni fl-akkordju — Ksur uniku u kontinwat — Imputabbiltà tal-ksur — Kontroll kongunt — Multi — Ġurisdizzjoni shiġha”)**

(2015/C 346/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Toshiba Corp. (Tokyo, il-Ġappun) (rappreżentanti: J. MacLennan, solicitor, J. Jourdan, A. Schulz u P. Berghe, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Biolan, V. Bottka u M. Kellerbauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2012) 8839 finali, tal-5 ta' Diċembru 2012, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.437 – Tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter), sa fejn tirrigwarda lir-rikorrenti, kif ukoll, sussidjarjament, talba għat-thassir jew għat-tnaqqis tal-ammont tal-multa li ġiet imposta fuqha.

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 1(2)(d) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2012) 8839 finali, tal-5 ta' Diċembru 2012, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.437 – Tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-kompjuter), huwa annullat parzjalment sa fejn jikkonstata li Toshiba Corp. ippartecipat f'akkordju dinji fis-suq tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni bil-kulur, mis-16 ta' Mejju 2000 sal-31 ta' Marzu 2003.
- 2) L-Artikolu 2(2)(g) ta' din id-deċiżjoni huwa annullat, sa fejn jimponi multa ta' EUR 28 048 000 fuq Toshiba minhabba l-partecipazzjoni diretta tagħha f'akkordju dinji fis-suq tat-tubi katodiċi għas-settijiet tat-televiżjoni bil-kulur.
- 3) L-ammont tal-multa imposta fuq Toshiba fl-Artikolu 2(2)(h) tad-deċiżjoni inkwistjoni, f'limkien u in solidum ma' Panasonic Corp. u MT Picture Display Co. Ltd, huwa f'fissat għal EUR 82 826 000.
- 4) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 5) Kull parti hija kkundannata tbatli l-ispejjeż rispettivi tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 114, 20.4.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2015 – Ir-Renju Unit vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-245/13) <sup>(1)</sup>**[“FAEGG — Sezzjoni ‘Garanzija’ — FAEG u FAEŽR — Infiq eskluż mill-finanzjament — Skema ta’ pagament uniku — Verifiki ewlenin — Verifiki sekondarji — Artikoli 51, 53, 73 u 73a tar-Regolament (KE) Nru 796/2004”]**

(2015/C 346/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: inizjalment C. Murrell, M. Holt u E. Jenkinson, sussegwentement M. Holt, aġenti, assistiti minn D. Wyatt, QC, u minn V. Wakefield, barrister)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Rossi u K. Skelly, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/123/UE, tas-26 ta' Frar 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŽR) (ĠU L 67, p. 20), sa fejn din id-deċiżjoni tirrigwarda entrata li tinsab fl-Anness I tagħha, dwar korrezzjoni estrapolata ta' 5,19% applikata għal infiq magħmul fl-Irlanda ta' Fuq (ir-Renju Unit) matul is-sena finanzjarja 2010, li kien jammonta għal EUR 16 513 582,57.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għandu jbati, minbarra l-ispejjeż rispettivi tiegħu, dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 189, 29.6.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – Il-Greċja vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-346/13) <sup>(1)</sup>**[“FAEGG — Taqsima ta' Garanziji — FAEG u Faeir — Infiq eskluż mill-finanzjament — Miżuri ta' żvilupp rurali — Agroambjent — Adegwatezza tal-kontrolli — Korrezzjonijiet finanzjarji b'rata fissa”]**

(2015/C 346/25)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: inizjalment I.-K. Chalkias, X. Basakou u A.-E. Vasilopoulou, sussegwentement A.-E. Vasilopoulou, G. Kanellopoulos u O. Tsirkinidou, aġenti)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Marcoulli u D. Triantafyllou, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/214/UE, tat-2 ta' Mejju 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (ĠU L 123, p. 11).

**Dispożittiv**

- 1) *Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/214/UE, tat-2 ta' Mejju 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali, hija annullata, sa fejn timponi fuq ir-Repubblika Ellenika korrezzjoni finanzjarja ta' 2 % f'dak li jirrigwarda s-submiżuri agroambjentali "Biedja Organika" u "Trobija Bijologika".*
- 2) *Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.*
- 3) *Ir-Repubblika Ellenika u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 245, 24.8.2013.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – H&M Hennes & Mauritz vs UASI – Yves Saint Laurent (Basktijiet tal-idejn)**

(Kawża T-525/13) (<sup>1</sup>)

**(“Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrappreżenta basktijiet tal-idejn — Disinn preċedenti — Raġuni għall-invalidità — Karattru individwali — Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Obbligu ta' motivazzjoni”)**

(2015/C 346/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: H. Hartwig u A. von Mühlendahl, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

**Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali:** Yves Saint Laurent SAS (Pariġi, Franza) (rappreżentant: N. Decker, avukat)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Lulju 2013 (Kawża R 207/2012-3), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG u Yves Saint Laurent SAS.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti minn Yves Saint Laurent SAS matul il-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).*

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 359, 7.12.2013.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Settembru 2015 – H&M Hennes & Mauritz vs UASI – Yves Saint Laurent (Basktijiet tal-idejn)**

(Kawża T-526/13) <sup>(1)</sup>

**(“Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrappreżenta basktijiet tal-idejn — Disinn preċedenti — Raġuni għall-invalidità — Karattru individwali — Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Obbligu ta’ motivazzjoni”)**

(2015/C 346/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: H. Hartwig u A. von Mühlendahl, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

**Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali:** Yves Saint Laurent SAS (Pariġi, Franza) (rappreżentant: N. Decker, avukat)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tielet Awla tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Lulju 2013 (Kawża R 208/2012-3), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG u Yves Saint Laurent SAS.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż inklużi dawk sostnuti minn Yves Saint Laurent SAS matul il-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).*

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 359, 7.12.2013.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali 8 ta' Settembru 2015 – Gold Crest vs UASI (MIGHTY BRIGHT)**(Kawża T-714/13) <sup>(1)</sup>

**["Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali MIGHTY BRIGHT — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]**

(2015/C 346/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Gold Crest LLC (Goleta, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: P. Rath u W. Festl-Wietek, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Bonne, aġent)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Ottubru 2013 (Każ R 2038/2012-2), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tas-sinjali verbali MIGHTY BRIGHT bħala trade mark Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Gold Crest LLC għandha tbatli l-ispejjeż tagħha kif ukoll l-ispejjeż sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

<sup>(1)</sup> ĠU C 61, 1.3.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Pérez Gutiérrez vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-168/14) <sup>(1)</sup>

**("Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Saħħa pubblika — Direttiva 2001/37/KE — Fabrikazzjoni, preżentazzjoni u bejgħ tal-prodotti tat-tabakk — Ritratti bil-kulur proposti mill-Kummissjoni bħala avvizi marbuta mas-saħħa li għandhom jiġu inklużi fil-kundizzjonijiet tal-prodotti tat-tabakk — Deċiżjoni 2003/641/KE — Użu mhux awtorizzat tal-immagħni ta' persuna li mietet — Dannu personali tal-konjugu superstitu tad-decujus")**

(2015/C 346/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrent: Ana Pérez Gutiérrez (Mataró, Spanja) (rappreżentant: J. Soler Puebla, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Baquero Cruz u C. Cattabriga, aġenti)

**Suġġett**

Rikors għad-danni maħsub li jikseb, minn naħa, il-kumpens għad-danni allegatament subiti mir-rikorrenti wara l-użu mhux awtorizzat tal-immagna tal-konjugu tagħha li miet fost ir-ritratti proposti mill-Kummissjoni għall-avviżi marbuta mas-saħħa li għandhom jiġu inklużi fil-kundizzjonijiet tal-prodotti tat-tabakk, skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 2001/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Ġunju 2001, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li jirrelataw mal-manifattura, preżentazzjoni u l-bejgħ ta' prodotti tat-tabakk (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 147), u skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-5 ta' Settembru 2003, dwar l-użu ta' ritratti bil-kulur u u stampi oħra bħala twissijiet dwar is-saħħa fuq pakketti tat-tabakk (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Volum 7, p. 606), u, min-naħa l-oħra, l-irtitrat tal-immagna tal-konjugu tagħha li miet u l-interdizzjoni tal-użu tagħha mill-Unjoni Ewropea.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
  
- 2) *Ana Pérez Gutiérrez hija kkundannata għall-ispejjeż.*

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 135, 5.5.2014.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Settembru 2015 – iNET24 Holding vs UASI (IDIRECT24)**

(Kawża T-225/14) (<sup>1</sup>)

**(“Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali IDIRECT24 — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7 (1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”)**

(2015/C 346/30)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** iNET24 Holding AG (Feusisberg, l-Isvizzera) (rappreżentanti: S. Kirschstein-Freund, B. Breitinger u V. Dalichau, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment minn A. Pohlmann u S. Hanne, aġenti)

**Suġġett**

Rikort ipprezentat kontra d-deciżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tal-4 ta' Frar 2014 (Każ R 1867/2013-5), dwar ir-reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea tat-trade mark verbali IDIRECT24.



**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *iNET24 Holding AG hija kkundannata għall-ispejjeż.*

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 184, 16.6.2014.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Settembru 2015 – Warenhandelszentrum vs UASI – Baumarkt Max Bahr (NEW MAX)**

(Kawża T-254/14) <sup>(1)</sup>

[*“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva NEW MAX — Trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti MAX — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”*]

(2015/C 346/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Warenhandelszentrum Ltd (Neu-Ulm, il-Ġermanja) (rappreżentant: F.-P. Hirschel, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: inizjalment A. Pohlmann, sussegwentement S. Hanne, aġenti)

*Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali:* Baumarkt Max Bahr GmbH & Co. KG (Hamburg, il-Ġermanja)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tad-29 ta' Jannar 2014 (Każ R 2035/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Baumarkt Max Bahr GmbH & Co. KG u Warenhandelszentrum Ltd.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Warenhandelszentrum Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.*

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 194, 24.06.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Dairek Attoumi vs UASI – Diesel (DIESEL)**(Kawża T-278/14) <sup>(1)</sup>

*["Disinn jew mudell Komunitarju — Proċedimenti ta' nullità — Disinn jew mudell Komunitarju rreġistrat DIESEL — Trade mark internazzjonali verbali preċedenti DIESEL — Raġuni ta' invalidità — Użu ta' sinjal distintiv — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 25(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 — Prova ta' użu ġenwin — Sospensjoni tal-proċedura amministrattiva"]*

(2015/C 346/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrent: Mansour Dairek Attoumi (Badalona, Spanja) (rappreżentanti: E. Manresa Medina u J. Manresa Medina, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: O. Mondéjar Ortuño u V. Melgar, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Diesel SpA (Breganze l-Italja) (rappreżentanti: F. Celluprica u F. Fischetti, avukati)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-UASI tat-18 ta' Frar 2014 (Każ R 855/2012-3), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Diesel SpA u Mansour Dairek Attoumi.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Mansour Dairek Attoumi huwa kkundannat għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 253, 4.8.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – Verein StHD vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' žigarella sewda)**(Kawża T-530/14) <sup>(1)</sup>

*["Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja figurattiva li tirrappreżenta žigarella sewda — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]*

(2015/C 346/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Verein Sterbehilfe Deutschland (Verein StHD) (Zürich, l-Isvizzera) (rappreżentant: P. Brauns, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: M. Fischer, aġent)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-5 ta' Mejju 2014 (Każ R 1940/2013-4), dwar applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' sinjal figurattiv li jirrapprezenta žigarella sewda bhala trade mark Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Verein Sterbehilfe Deutschland (Verein StHD) hija kkundannata għall-ispejjeż.*

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 303, 8.9.2014.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali 9 ta' Settembru 2015 – Inditex vs UASI – Ansell (ZARA)**

(Kawża T-584/14) (<sup>1</sup>)

["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' revoka — Trade mark Komunitarja verbali ZARA — Użu ġenwin — Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]

(2015/C 346/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Industria de Diseño Textil, SA (Inditex) (Artexio, Spanja) (rappreżentant: C. Duch Fonoll, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

*Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali:* Zainab Ansell (Moshi, it-Tanzanija) u Roger Ansell

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tad-19 ta' Mejju 2014 (Każ R 1118/2013-2), dwar proċedimenti ta' revoka bejn Zainab Ansell u Roger Ansell, minn naħa, u Industria de Diseño Textil, SA (Inditex), min-naħa l-oħra.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Industria de Diseño Textil, SA (Inditex) hija kkundannata għall-ispejjeż.*

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 339, 29.09.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 – SV Capital vs EBA**(Kawża T-660/14) <sup>(1)</sup>

**(“Politika ekonomika u monetarja — Talba għal ftuħ ta’ investigazzjoni għal allegat ksur tad-dritt tal-Unjoni — Deċiżjoni tal-EBA — Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tal-Awtoritajiet Ewropej ta’ Sorveljanza — Konstatazzjoni ex officio — Nuqqas ta’ kompetenza tal-awtur tal-att — Rikors għal annullament — Terminu tar-rikors — Tardività — Inammissibbiltà parzjali”)**

(2015/C 346/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: SV Capital OÜ (Tallinn, l-Estonja) (rappreżentant: M. Greinoman, avukat)

Konvenuta: L-Awtorità Bankarja Ewropea (EBA) (rappreżentanti: J. Overett Somnier u Z. Giotaki, aġenti, assistiti minn F. Tuuyschaever, avukat)

Parti konvenuta insostenn tal-parti konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: W. Mölls u K.-P. Wojcik, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament, minn naħa, tad-Deċiżjoni tal-EBA C 2013 002, tal-21 ta' Frar 2014, li tiċhad it-talba tar-rikorrenti sabiex tinftaħ investigazzjoni kontra l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-settur finanzjarju Estonjana u Finlandiża, skont l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Novembru 2010, li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, p. 12), minhabba allegat ksur tad-dritt tal-Unjoni Ewropea u, min-naħa l-oħra, tad-Deċiżjoni 2014-C1-02 tal-Bord tal-Appell tal-Awtoritajiet Ewropej ta' Sorveljanza, tal-14 ta' Lulju 2014, li tiċhad l-appell minn din id-deċiżjoni.

**Dispożittiv**

- 1) Id-Deċiżjoni 2014-C1-02 tal-Bord tal-Appell tal-Awtoritajiet Ewropej ta' Sorveljanza, tal-14 ta' Lulju 2014, hija annullata.
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 431, 01.12.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Settembru 2015 – Franza vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-344/15 R)

**[“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Aċċess għal dokumenti tal-istituzzjonijiet — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokumenti trażmessi mill-awtoritajiet Franciżi lill-Kummissjoni fil-kuntest tal-proċedura prevista mid-Direttiva 98/34/KE — Oppożizzjoni minn Franza għall-iżvelar tad-dokumenti — Deċiżjoni li jingħata l-aċċess għal dokumenti lil terzi — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Urġenza — Fumus boni juris — Ibbilanċjar tal-interessi”]**

(2015/C 346/36)

Lingwa tal-kawża: il-Franciż

**Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: F. Alabrune, G. de Bergues, D. Colas u F. Fize, aġenti)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni (rappreżentanti: J. Baquero Cruz u F. Clotuche-Duvieusart, aġenti)

### Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni GESTDEM 2014/6064, tal-21 ta' April 2015, dwar talba konfermattiva ta' aċċess għal dokumenti bis-saħħa tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331), li permezz tagħha l-Kummissjoni tat l-aċċess għal żewġ dokumenti li harġu mill-awtoritajiet Franciżi li kienu ġew trażmessi lilha fil-kuntest tal-proċedura prevista mid-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ġunju 1998, li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-Regolamenti Tekniċi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 20, p. 337).

### Dispożittiv

- 1) Hija s-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea GESTDEM 2014/6064, tal-21 ta' April 2015, dwar talba konfermattiva ta' aċċess għal dokumenti bis-saħħa tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, li permezz tagħha l-Kummissjoni tat l-aċċess għal żewġ dokumenti li harġu mill-awtoritajiet Franciżi li kienu ġew trażmessi lilha fil-kuntest tal-proċedura prevista mid-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ġunju 1998, li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-Regolamenti Tekniċi.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

---

### Rikors ipprezentat fid-9 ta' Lulju 2015 – Renfe-Operadora vs UASI (AVE)

(Kawża T-367/15)

(2015/C 346/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

### Partijiet

*Rikorrenti:* Renfe-Operadora, Entidad Pública Empresarial (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: J.-B. Devaureix, avukat, u M. Hernández Sandoval, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

### Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

*Trade mark ikkontestata:* trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali "AVE" – Applikazzjoni għal *restitutio in integrum* – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 5.640.198

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tal-24 ta' April 2015 fil-Każ R 712/2014-5

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata, taqbel mal-evalwazzjoni tar-*“Restitution in integrum”* u konsegwentement, tilqa' r-rikors ipprezentat mir-rikorrenti dwar id-deċiżjoni tal-4 ta' Frar 2014 tad-Divizjoni ta' Kancellazzjoni, li wara l-proċedura amministrattiva korrispondenti, għandha tiġi riżolta mill-Hames Bord tal-Appell tal-UASI.
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

- dikjarazzjoni tal-fatti inkompleta fid-deċiżjoni kkontestata, irregolaritajiet imwettqa fil-proċedura li jikkawżaw ksur u l-osservanza tal-obbligu ta' diliġenża tar-rikorrenti.
- evalwazzjoni żbaljata tal-provi, diverġenzi bejn id-difett proċedurali allegatament imwettaq mir-rikorrenti u l-konsegwenzi li ġejjin minnu stess, hekk li r-rikorrenti ċcaħhdet mid-dritt tagħha li tappella minn att li jippreġudikaha, u rigorożità eċċessiva tad-deċiżjoni adottata.
- preġudizzju kkawżat lir-rikorrenti minhabba fl-impossibbiltà li jiġu kkontestati l-motivi dwar il-mertu li fuqhom hija bbażata d-dikjarazzjoni ta' nullità parzjali tat-trade mark *“AVE”*.

---

**Appell ipprezentat fit-13 ta' Awwissu 2015 mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) mis-sentenza mogħtija fit-3 ta' Ġunju 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża 78/14, Gross vs SEAE**

**(Kawża T-472/15 P)**

(2015/C 346/38)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

*Appellanti:* Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) (rappreżentanti: S. Marquardt u M. Silva, aġenti)

*Parti oħra fil-proċedura:* Philipp Oliver Gross (Brussell, il-Belġju)

**Talbiet**

L-appellanti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla) tat-3 ta' Ġunju 2015 fil-kawża F-78/14 (Gross vs SEAE);
- tilqa' t-talbiet imressqa mill-appellanti fl-ewwel istanza fuq l-appell;
- tikkundanna lill-konvenut fl-appell għall-ispejjeż.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka seba' aggravji.

— Dwar is-sistema ta' klassifikazzjoni

- 1 L-ewwel aggravju bbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 43 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem ir-"Regolamenti"), tar-regoli fil-qasam tat-tqassim tal-oneru tal-prova, il-projbizzjoni li tittiehed deċiżjoni *ultra petita* u tad-drittijiet tad-difiża tal-appellanti.
- 2 It-tieni aggravju bbażat fuq il-ksur tal-limiti tal-istharrig ġudizzjarju. L-appellanti ssostni li, fis-sentenza kkontestata, f'diversi okkażjonijiet, it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (iktar 'il quddiem it-"TSP") imur lil hinn mill-limiti tal-istharrig tiegħu, u jidher li jixtieq li jimponi fuqha li tadotta sistema ta' klassifikazzjoni speċifika.
- 3 It-tielet aggravju bbażat fuq żball ta' liġi dwar in-nuqqas ta' oġġettività ta' sistema ta' evalwazzjoni li ma tistax tiġi stmata u ksur tal-Artikolu 43 tar-Regolamenti.
- 4 Ir-raba' aggravju bbażat fuq ksur tal-Artikolu 266 TFUE, peress li, meta annulla d-deċiżjoni kkontestata, it-TSP kien jagħmilha impossibbli li tiġi eżegwita s-sentenza kkontestata minghajr ma jiġu kkawżati illegalitajiet oħra. L-appellanti ssostni li jekk l-Artikolu 4 tad-deċiżjoni kkontestata huwa illegali, analiżi komparattiva ġdida tal-merti tal-konvenut ma' dawk ta' uffiċjali oħra li jistgħu jiġu promossi fil-grad tiegħu għandu jsir fl-eżekuzzjoni tas-sentenza kkontestata bbażata fuq rapporti ta' klassifikazzjonijiet li, skont dak li kien ikkunsidrat mit-TSP, ma tippermettix li din l-analiżi titwettaq fuq bażi oġġettiva u kumparabbli.

— Dwar is-sistema ta' promozzjonijiet

- 5 Il-hames motiv ibbażat fuq il-ksur tal-projbizzjoni li tittiehed deċiżjoni *ultra petita* u tad-drittijiet tad-difiża tal-appellanti.
- 6 Is-sitt motiv ibbażat fuq il-ksur tar-regoli fil-qasam tat-tqassim tal-oneru tal-prova.
- 7 Is-seba' motiv ibbażat fuq żball ta' liġi dwar il-ksur mill-appellanti tal-Artikolu 45 tar-Regolamenti.

---

**Rikors ippreżentat fil-21 ta' Awwissu 2015 – Ir-Rumanija vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-478/15)

(2015/C 346/39)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

**Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Rumanija (rappreżentanti: R. Radu, A. Buzoianu u E. Gane, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

Ir-rikorreni titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, adottata taht il-forma tal-ittra Nru<sup>o</sup>BUDG/B/3/MV D(2015) 2453089, tal-11 ta' Ġunju 2015, li permezz tagħha hija tordna lill-Rumanija tqiegħed għad-dispożizzjoni tagħha s-somma ta' EUR 1 079 513,09 gross, għar-riżorsi proprji.
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorreni tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq nuqqas ta' kompetenza tal-Kummissjoni sabiex tadotta d-deċiżjoni kkontestata

- Id-dritt tal-Unjoni ma fiħ ebda dispożizzjoni li taġti lill-Kummissjoni l-kompetenza li timponi fuq Stat Membru l-obbligu li jhallas somma ta' flus li tikkorrispondi għat-telf ta' riżorsi proprji tal-Unjoni, telf li sar wara maħfra ta' dejn doganali deċiża minn Stat Membru, de dette douanière décidée par un autre État membre, inkarigat sabiex jevalwa d-dazji doganali, sabiex jiġborhom u sabiex jgħaddihom lill-baġit tal-Unjoni għar-riżorsi proprji tradizzjonali.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-motivazzjoni insuffiċjenti u inadegwata tad-deċiżjoni kkontestata

- Id-deċiżjoni kkontestata ma hijiex immotivata b'mod suffiċjenti u adegwat, skont l-Artikolu 296 TFUE. Minn naha, id-deċiżjoni kkontestata ma tinkludix bażi legali li fuqha giet adottata, li ma tistax tiġi ddeterminata lanqas jekk isir riferiment għal elementi oħra tal-ittra. Min-naha l-oħra, il-Kummissjoni ma tesponix, fil-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata, ir-raġunament legali li wassalha sabiex timponi dan l-obbligu ta' hlas fuq ir-Rumanija.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq l-eżerċizzju mhux xieraq tal-kompetenza tal-Kummissjoni

- Fil-każ li l-Qorti Ġenerali tiddeċiedi li l-imsemmija istituzzjoni aġixxiet fil-limiti tal-kompetenzi tagħha mogħtija lilha mit-Trattati, ir-Rumanija tqis li din eżerċitat il-kompetenza tagħha b'mod mhux xieraq, bi ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjonji tajba u tad-drittijiet tad-difiża tal-Istat Rumun.
- Il-Kummissjoni kisret l-obbligi tagħha ta' diliġenza u ta' amministrazzjonji tajba billi naqset mill-teżamina attentivament kull informazzjoni rilevanti li kellha jew li titlob informazzjoni oħra neċessarja qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata. Il-Kummissjoni ma wrietx rabta kawżali diretta bejn il-fatti li r-Rumanija hija kkritikata bihom u t-telf tar-riżorsi proprji tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma ggustifikatx is-somma mitluba lir-Rumanija billi rreferiet għall-ammont ta' dazji doganali li jikkorrispondu għall-valur tal-operazzjoni ta' tranzitu inkwistjoni, iżda bbażat ruhha fuq il-valur maħfur mill-Ġermanja.
- L-approċċ li hadet il-Kummissjoni kien nieqes mill-prevedibbiltà u ma ppermettix lir-Rumanija teżerċita d-drittijiet tad-difiża tagħha.



#### 4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-ksur tar-rekwiziti ta' ċertezza legali u ta' aspettattivi legittimi

- Ir-regoli tad-dritt li abbażi tagħhom il-Kummissjoni stabbilixxiet l-obbligu ta' hlas ma ġewx identifikati u ppreċizzati minnha u l-applikazzjoni tagħhom ma setgħetx tkun prevedibbli għar-Rumanija. L-Istat Rumani la seta' jipprevedi u lanqas ikun konxju, qabel ma rċieva l-ittra tal-Kummissjoni, tal-obbligu tiegħu li jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-baġit tal-Unjoni s-somma mitluba. Barra minn hekk, ir-Rumanija tqis li, billi adottat id-deċiżjoni kkontestata u billi imponiet fuq ir-Rumanija obbligu ta' hlas hames snin wara li sehħew il-fatti u minkejja l-konklużjonijiet fformulati mill-Kummissjoni waqt id-djalogu mal-awtoritajiet Rumani matul dan il-perijodu, l-imsemmija istituzzjoni kisret l-aspettattivi legittimi tal-Istat Rumani għal dak li jikkonċerna l-assenza ta' obbligu min-naħa tiegħu li jhallas id-dazji doganali relatati mal-operazzjonijiet ta' tranżitu inkwistjoni.

### Rikors ipprezentat fil-31 ta' Awwissu 2015 – Il-Pajjiżi l-Baxxi vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-501/15)

(2015/C 346/40)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

#### Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: M. Bulterman, B. Koopman u H. Stergiou)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

#### Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1119,
- sa fejn tirrigwarda l-korrezzjoni finanzjarja, ta' EUR 336 064,53 (2009), ta' EUR 403 863,66 (2010) u ta' EUR 230 786,49 (2011), imposta mill-Kummissjoni minhabba n-nuqqas ta' severità tas-sistema ta' sanzjoni;
- sa fejn tirrigwarda l-korrezzjoni finanzjarja imposta fir-rigward tal-kontroll parzjali ta' 3 SMR fl-2009 (EUR 1 597 182, EUR 15,53 u EUR 358,20), ta' 4 SMR fl-2010 (EUR 1 630 540,68 u EUR 6 520,50) kif ukoll ta' 4 SMR fl-2011 (EUR 1 631 326,51), peress li l-Kummissjoni qieset li l-Pajjiżi l-Baxxi kisru l-SMR 8;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti principali

Ir-rikorrent jitlob l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1119, tat-22 ta' Ġunju 2015, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (innotifikata taħt in-numru C(2015) 4076; ĠU L 182, p. 39).

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinwoka żewġ motivi:

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 <sup>(1)</sup> u tal-Artikolu 71 tar-Regolament (KE) Nru 1122/2009 <sup>(2)</sup>, sa fejn il-Kummissjoni kkonkludiet, bil-kontra ta' dawn id-dispożizzjonijiet, li s-sistema ta' sanzjoni Olandiża ma hijjex severa;
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikoli 3, 4 u 5 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, sa fejn il-Kummissjoni kkonkludiet, kontra dawn id-dispożizzjonijiet u kontra l-prinċipju ta' ċertezza legali, li l-Pajjiżi l-Baxxi eżerċitaw kontroll parzjali għar-rekwiżit fil-qasam ta' ġestjoni 8 ("SMR") stabbilit fl-Anness II tal-istess regolament. Ir-rikorrent isostni li l-Kummissjoni tqis b'mod żbaljat li s-sistema ta' sanzjoni Olandiża ma tissodisfax ir-rekwiżiti kollha tar-Regolament (KE) Nru 21/2004 <sup>(3)</sup> u tal-Artikoli 3, 4 u 5 iċċitati iktar 'il fuq.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009, tad-19 ta' Jannar 2009, li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU L 30, p. 16).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid (ĠU L 316, p. 65).

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 21/2004, tas-17 ta' Diċembru 2003, li jstabbilixxi sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-ammiali [animali] ovinu u kaprinu u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u d-Direttiva 91/102/KEE u 64/432/KEE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 42, p. 56).

## Rikors ipprezentat fl-1 ta' Settembru 2015 – Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-502/15)

(2015/C 346/41)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

### Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: L. Banciella Rodríguez-Miñón)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet

— tannulla parzjalment id-Deċizzjoni ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1119, tat-22 ta' Ġunju 2015, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), fir-rigward tar-Renju ta' Spanja;

— tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti principali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka erba' motivi.

Fir-rigward tal-Comunidad Autónoma de Cataluña:

1. Il-korrezzjoni imposta b'rata fissa għal ammont nett ta' EUR 609 337,80 u l-metodu ta' kalkolu użat jiksru l-Artikolu 31 (2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, tal-21 ta' Ġunju 2005, dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni u l-Linji gwida tad-Dokument tal-Kummissjoni VI/5330/97, tat-23 ta' Diċembru 1997 (Linji gwida għall-kalkolu tal-implikazzjonijiet finanzjarji fit-thejija tad-deċiżjoni tal-approvazzjoni tal-kontijiet tat-Taqsima Garanzija FAEGG) u tad-Dokument AGRI-64043-2005 (*Communication from the Commission, on how the Commission intends in the context of the EAGGF-Guarantee clearance procedure to handle shortcomings in the context of cross-compliance control system implemented by the Member State*) minhabba li ma huwiex xieraq li ssir stima b'rata fissa meta r-Renju ta' Spanja ppreżenta stima f'waqtha tar-riskju attwali għall-fond. L-applikazzjoni magħmula mill-Kummissjoni, minbarra li hija żbaljata hija sproprorzjonata u mhux ġustifikata.
2. Is-somma kkalkolata b'rata fissa ta' 2 % tal-korrezzjoni ġeneralment imposta b'mod *ad hoc* jammonta għal EUR 609 337,80 u l-metodu ta' kalkolu, huma kuntrarji għall-Artikolu 31(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, u għad-dokumenti tal-Kummissjoni dwar il-Linji gwida għall-kalkolu tal-korrezzjonijiet finanzjarji peress li ma jistgħux jużaw u jżidu żewġ metodi ta' kalkolu simultanjament għall-istess ksur. Minbarra li din hija inkonsistenza ġuridika din hija totalment sproprorzjonata u mhux ġustifikata.
3. Il-korrezzjoni imposta għas-sena 2009, sena finanzjarja 2011u 2012, tikser l-Artikolu 31(4) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, tikkostitwixxi ksur tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali u tikser id-drittijiet tad-difiża tar-Renju ta' Spanja minhabba li l-Kummissjoni estendiet indebitament il-korrezzjoni finanzjarja għal perijodu sussegwenti għall-24 sahar qabel il-komunikazzjoni, meta dawn in-nuqqasijiet diġà kienu ġew ikkoreġuti mir-Renju ta' Spanja.

Fir-rigward tal-Comunidad Autónoma de Canarias għall-motiv li ġej:

4. Il-korrezzjoni imposta b'rata fissa fl-ammont ta' EUR 1 689 689,03 u l-metodu ta' kalkolu użat, huma kuntrarji għall-Artikolu 31(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 u għal-Linji gwida tad-dokument tal-Kummissjoni AGRI/D/40474/2010-REV 1.

## IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-9 ta' Settembru 2015 – De Loecker vs SEAE**

(Kawża F-28/14) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Persunal tal-SEAE — Membru tal-persunal temporanju — Kap ta' delegazzjoni f'pajjiż terz — Ksur tar-rabta ta' fiduċja — Trasferiment lejn is-sede tal-SEAE — REXISSJONI bikrija ta' kuntratt ta' reklutaġġ — Preavviż — Motivazzjoni tad-deċiżjoni — Artikolu 26 tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal smiġħ)*

(2015/C 346/42)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

*Rikorrent:* Stéphane De Loecker (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment J.-N. Louis u D. de Abreu Caldas, avukati, sussegwentement J.-N. Louis u N. de Montigny, avukati)

*Konvenuta:* Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (rappreżentanti: S. Marquardt u M. Silva, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni Ewropea li jirrexxindu l-kuntratt ta' membru tal-persunal temporanju tar-rikorrent, li jirrifjutaw li jisimgħuh għal fatti ta' fastidju psikoloġiku, li jiċhdu t-talba tiegħu li jiġi mahtur investigatur estern u li l-ilment tiegħu jiġi rreġistrat bhala talba.

### Dispożittiv tas-sentenza

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) S. De Loecker għandu jbatu l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat jbati l-ispejjeż kollha tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna.

<sup>(1)</sup> ĠU C 184, 16.6.2014, p. 44.

---

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tas-7 ta' Settembru 2015 – Verhelst vs EMA**

(Kawża F-9/15) <sup>(1)</sup>

(2015/C 346/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 118, 13.4.2015, p. 46.

---







ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**